



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 July 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 112 первоначального перечня*
Улучшение положения женщин

Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Во исполнение резолюции 56/131 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2001 года в настоящем докладе представлена информация о принятых государствами-членами мерах и деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных органов в области насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов. В конце доклада приводится ряд рекомендаций относительно будущих действий.

* A/58/50/Rev.1 и Corr.1



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
II. Меры, принятые государствами-членами	4–33	3
III. Меры, принимаемые в рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций	34–53	10
A. Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	35	10
B. Комиссия по правам человека	36–38	11
C. Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о правах человека мигрантов	39–44	12
D. Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях	45	13
E. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека	46–47	14
F. Договорные органы по правам человека	48–53	14
IV. Другие мероприятия, осуществляемые подразделениями системы Организации Объединенных Наций	54–70	16
A. Экономическая комиссия для Африки	55	16
B. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	56	16
C. Отдел Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин	57–58	16
D. Центр Организации Объединенных Наций по международному предупреждению преступности	59	17
E. Программа развития Организации Объединенных Наций	60–61	17
F. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	62–63	18
G. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин	64	19
H. Международная организация труда	65–68	19
I. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	69	20
J. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	70	20
V. Другие межправительственные органы	71	21
Международная организация по миграции	71	21
VI. Выводы и рекомендации	72–77	21

I. Введение

1. В своей резолюции 56/131 от 19 декабря 2001 года о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов Генеральная Ассамблея настоятельно призвала правительства продолжать активизировать их национальные усилия, направленные на защиту и поощрение прав и благополучия трудящихся женщин-мигрантов, в том числе на основе устойчивого сотрудничества на двустороннем, региональном, межрегиональном и международном уровнях, путем разработки стратегий и совместных мероприятий. Ассамблея выдвинула подробные рекомендации для предупреждения насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, наказания виновных и оказания поддержки жертвам такого насилия.
2. Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на пятьдесят восьмой сессии доклад по проблеме насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и осуществлении резолюции 56/131¹ с учетом обновленной информации, полученной от организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Международной организации труда (МОТ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), а также Международной организации по миграции (МОМ) и из других соответствующих источников, включая неправительственные организации (НПО).
3. Настоящий доклад представлен в соответствии с этой просьбой на основе, в частности, информации, полученной от государств-членов и структур, входящих в систему Организации Объединенных Наций. Кроме того, в него включена информация о мерах, принятых межправительственными и экспертными органами в этой области.

II. Меры, принятые государствами-членами

4. По состоянию на 6 июня 2003 года на просьбу Генерального секретаря представить информацию, касающуюся осуществления резолюции 56/131 Генеральной Ассамблеи, ответили 29 государств-членов, а именно: Австрия, Барбадос, Беларусь, Буркина-Фасо, Германия, Дания, Испания, Италия, Катар, Кипр, Колумбия, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Малайзия, Марокко, Мексика, Мьянма, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Португалия, Российская Федерация, Сальвадор, Сенегал, Таиланд, Украина, Финляндия и Ямайка. Они представили статистические данные и информацию о формах насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, а также информацию о принимаемых в их интересах мерах правового характера и поддержке.

Статистические данные и информация

5. Финляндия отметила, что по состоянию на конец 2002 года в стране проживало 103 700 иностранных граждан, половина из них женщины. Уровень безработицы иностранных мигрантов в конце ноября 2002 года составлял при-

близительно 27 процентов, причем уровень безработицы иностранных мигрантов-женщин был выше, чем мужчин. Российская Федерация сообщила, что с января по октябрь 2002 года 2697 российских девушек-подростков и молодых женщин в возрасте до 30 лет были трудоустроены российскими организациями-лицензиатами за границей. Кыргызстан сообщил, что на женщин приходится 57 процентов иммигрантов и 55 процентов эмигрантов, что свидетельствует о большей мобильности женщин по сравнению с мужчинами.

6. Ямайка представила информацию о женщинах, работающих в Канаде, Соединенных Штатах Америки и на военно-морской базе Соединенных Штатов в Гуантаномо. Приблизительно 14 000 трудящихся ежегодно мигрировали из Ямайки для работы в различных населенных пунктах в рамках канадской программы (0,2 процента участников — женщины), программы Соединенных Штатов для работников гостиниц (63 процента участников — женщины) на военно-морской базе США (6 процентов участников — женщины), а также в рамках американской программы для фермеров (в ней ямайские женщины не участвовали). Барбадос отметил, что в 2001 году 78 процентов трудящихся женщин участвовали в сезонной сельскохозяйственной программе в Канаде, а в 2002 году число участников составило 94. В 2001 году в программе для работников гостиниц в Соединенных Штатах участвовало 32 женщины, а в 2002 году — 20.

7. Мексика сообщила, что в период с 1998 по 2002 год 6,8 процентов мексиканских мигрантов, возвращающихся из Соединенных Штатов, среднее число которых ежегодно составляет 320 000 человек, были женщинами. Сорок четыре процента этих женщин были в возрасте от 12 до 24 лет, а 58 процентов из них проучились по меньшей мере один год в средней школе.

8. Малайзия отметила, что случаи насилия в отношении женщин, в частности прислуг, имели место относительно редко с учетом общего числа мигрантов-прислуг. Например, в 2002 году поступили сообщения о 56 таких случаях насилия, а общее число мигрантов-прислуг составляло 164 211 человек. Отметив, что она является страной транзита для нелегальных мигрантов, в том числе женщин, Украина сообщила, что в 2002 году ее правоохранительные органы задержали приблизительно 28 000 нелегальных мигрантов. В 2002 году были обнаружены и возвращены на Украину более 400 женщин, ставших жертвами торговли, причем 28 из них — несовершеннолетние.

Формы насилия

9. Мьянма сообщила, что в стране не существует проблемы, связанной с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов, однако имели место случаи домогательства и акты насилия в отношении ее граждан за границей, особенно женщин, являющихся трудящимися-мигрантами. Сальвадор заявил, что женщины-мигранты особенно уязвимы к психологическому воздействию, а также, что они подвергаются физическому и сексуальному насилию во время передвижения, в лагерях и в странах назначения. Новая Зеландия сообщила, что в ней значительное число женщин, в том числе мигрантов, подвергаются грубому отношению со стороны партнеров.

10. Несколько государств-членов, в том числе Германия, Дания, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Норвегия, Сальвадор, Таиланд и Украина, сообщили о существовании торговли женщинами и девушками. Италия заявила, что сек-

суальная эксплуатация жертв торговли является одной из форм насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов. Украина отметила, что насилие в отношении женщин тесным образом связано с торговлей людьми и нелегальной миграцией, а также что эти явления приобретают угрожающие масштабы.

11. Сальвадор сообщил, что обычно лица, рискующие нелегально мигрировать в Соединенные Штаты, пользуются услугами торговцев людьми. В большинстве случаев эти потенциальные мигранты подвергаются жестокому обращению в пути, задерживаются пограничными патрулями и в худшем случае умирают. Большинство из указанных случаев происходит с женщинами, пытающимися добраться до Соединенных Штатов, где, в дополнение к выплате больших денежных сумм торговцам, они подвергаются сексуальному насилию. Испания сообщила, что увеличилось число нелегальных мигрантов-женщин, вынужденных заниматься проституцией для выплаты долгов, связанных с расходами на проезд в страну.

Правовые меры

Международные обязательства

12. По состоянию на 6 июня 2003 года Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей ратифицировало 21 государство или присоединилось к ней. Эта Конвенция вступит в силу 1 июля 2003 года. Из представивших доклады государств-членов Конвенцию ратифицировали Колумбия, Марокко, Мексика, Сальвадор и Сенегал. Буркина-Фасо сообщила, что она приступила к процессу ратификации. Кроме того, несколько государств-членов указали, что они присоединились к другим международным и региональным документам в области прав человека, в которых содержатся положения, касающиеся трудящихся женщин-мигрантов, включая Протокол против контрабандного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и Протокол о предотвращении и пресечении торговли людьми, в особенности женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющие Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Если нынешние темпы ратификации сохранятся, то, как предполагается, Международная конвенция вступит в силу в 2003 году или же в начале 2004 года, а вскоре после этого вступят в силу оба протокола.

Национальные правовые меры

13. Малайзия сообщила, что статьи 6(1) и 6(2) федеральной конституции и уголовный кодекс предусматривают предоставление трудящимся-мигрантам, в том числе трудящимся женщинам-мигрантам, равной правовой защиты в связи с насилием. Буркина-Фасо сообщила, что в ее законодательстве осуждаются все формы насилия, включая сексуальное насилие, а также что это законодательство применяется в отношении трудящихся-мигрантов. Кроме того, защита женщин и девушек предусматривается в уголовном кодексе 1996 года, в котором содержатся положения о наказании за преступления, совершенные против личности, в том числе за насилие. В Германии обеспечивается защита прав человека трудящихся женщин-мигрантов, что гарантировано конституцией, и также наравне со всеми остальными они обеспечиваются защитой в соответствии с положениями гражданского и уголовного права. Сальвадор сделал ссылку на конституционный принцип равенства с точки зрения права и недискри-

минации по признаку пола. Права трудящихся женщин-мигрантов защищены также законом о миграции от 1958 года и инструкциями к нему от 1959 года, кодексом труда от 1972 года и законом, определяющим структуру и функции системы трудоустройства и социального обеспечения, от 1996 года.

14. В Австрии после введения в мае 1997 года федерального закона о защите от насилия в семье были значительно активизированы меры по защите жертв домашнего насилия, в том числе трудящихся женщин-мигрантов. В определенных случаях лицу, совершившему насилие, может быть запрещено проживание дома или же в непосредственной близости от дома, а также ему может быть запрещено вступать в контакт с жертвой в любой форме. В Новой Зеландии вопрос о насилии в семье отражен в законе о насилии в семье от 1995 года, действие которого распространяется также и на мигрантов. В законе содержится широкое определение насилия, которое включает в себя физическое, сексуальное и психологическое насилие, в том числе запугивание, преследование и угрозы.

15. В Российской Федерации гарантии защиты прав трудящихся женщин-мигрантов содержатся в статье 21 конституции и в Федеральном законе «О правовом положении иностранных граждан» от 2002 года. В соответствии со статьей 18 этого закона работодатель обязан в установленном порядке согласовывать привлечение иностранных работников с государственными органами и действовать в рамках установленной квоты, а также он берет на себя обязательства по размещению и обеспечению привлекаемых иностранных работников необходимыми бытовыми и социальными нормами. Статья 240 Уголовного кодекса Российской Федерации предусматривает наказание за вовлечение в занятие проституцией путем применения насилия или угрозы его применения, шантажа, уничтожения или повреждения имущества либо путем обмана. В целях предупреждения незаконного трудоустройства российских граждан за границей и недопущения в отношении них различных злоупотреблений в принятом в 2002 году решении Российская Федерация установила новые лицензионные требования и условия, касающиеся трудоустройства за границей.

16. Испания представила информацию о правовых положениях, регулирующих статус трудящихся-мигрантов, в том числе о законе от 2000 года о правах и свободах мигрантов в Испании и их интеграции в жизнь общества. В основе этого закона лежат принципы равенства и недискриминации и он применяется без различия по признаку пола к иностранцам, проживающим в стране. Этот же закон признает право постоянно проживающих в стране иностранцев иметь доступ к услугам в области социального обеспечения на тех же условиях, что и испанцы. Право на основные социальные услуги гарантируется также и для не имеющих документов иностранцев. Закон о положении иностранцев гарантирует осуществление права, связанного с материнством, всех беременных женщин-иностранок в стране. Доступ к социальному обеспечению для всех иммигрантов, в том числе находящихся в стране в нарушение действующих правил, также гарантируется в Португалии, где в феврале 2003 года был принят закон, регулирующий иммиграцию и обеспечивающий защиту женщин- и мужчин-иммигрантов. Португалия рассматривает вопрос о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов в контексте насилия в отношении женщин в целом.

17. Финляндия представила информацию о правовых положениях, регулирующих статус трудящихся-мигрантов, в том числе закон от 1999 года об интеграции иммигрантов и приеме лиц, ищущих убежище, целью которого является поощрение интеграции, равенства и свободы выбора иммигрантов на основе принятия мер, направленных на оказание им помощи в приобретении основных знаний и навыков, необходимых для жизни в обществе; закон об иностранцах от 1991 года; инструкции Министерства труда, касающиеся документов о разрешении на работу от 2001 года. Система выдачи разрешения на работу Министерства труда позволяет провести проверку в предварительном порядке, т.е. учреждение, занимающееся трудоустройством, должно сделать экспертное заключение в отношении лица наемного труда, нанимателя, клиента и трудовых отношений. Как сообщается, предварительная проверка эффективным образом устраняет насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов. В стадии подготовки находится новый закон об иностранцах, в который будут включены предложения об усилении наблюдения за условиями найма иностранной рабочей силы.

18. Катар сообщил, что в соответствии с законом от 1992 года трудящиеся-мигранты въезжают в страну на основании временных контрактов, заключенных между работодателем и учреждениями, имеющими лицензию Министерства труда. Он сообщил также, что в целях защиты трудящихся-женщин, будь то граждане страны или мигранты, Катар посвятил отдельную главу нового проекта закона вопросу о трудоустройстве женщин. Эта глава будет запрещать, в частности, наем женщин для работы во вредных или тяжелых условиях и для работы, наносящей вред их здоровью. Кроме того, защита от работы в опасных условиях в Кувейте гарантируется соответствующими статьями Кодекса о труде.

19. Ливан заявил, что он принял ряд новых мер и активизировал нынешние меры, направленные на регулирование найма и трудоустройства трудящихся-мигрантов и защиту их прав. Например, учреждения, занимающиеся приемом трудящихся в стране, обязаны найти для них работу по контракту, обеспечивающему достойные условия труда. Такая защита подтверждается также в ливанском кодексе обязательств и контрактов, который предусматривает, что контракт является недействительными, если он не отражает подлинного желания одной из сторон.

20. Беларусь заявила, что в соответствии с Законом о внешней трудовой миграции трудовые отношения с трудящимися-мигрантами официально оформляются в трудовом соглашении (контракте). Наем трудящихся-мигрантов для работы в условиях, унижающих их человеческое достоинство или же наносящих вред их здоровью, запрещен.

21. Мексика сообщила, что достигнут прогресс в утверждении палатой депутатов законопроекта о создании должности генерального адвоката-омбудсмана по вопросу о мигрантах, в обязанности которого будет входить определение прав внутренних мигрантов, иммигрантов и мексиканских эмигрантов. В 2001 году в целях укрепления хороших отношений между этническими группами в обществе, наблюдения за положением и правами иностранцев и этнических меньшинств и их улучшения была учреждена должность омбудсмана по меньшинствам. Кувейт сообщил, что в целях улучшения защиты и повыше-

ния благосостояния трудящихся в соответствии с директивным решением от августа 1999 года был учрежден Высший консультативный комитет.

22. Большинство государств-членов, представивших информацию для настоящего доклада, в том числе Австрия, Германия, Дания, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Кыргызстан, Норвегия, Таиланд и Украина, подробно изложили также законодательные меры, направленные на борьбу с торговлей женщинами и девушками².

Прочие меры по оказанию поддержки

23. Мексика сообщила об учреждении механизма для предоставления консультаций и оказания постоянной поддержки мигрантам, прежде всего женщинам и детям, а также получения жалоб и сообщений, касающихся нарушений их прав человека. Кроме того, были разработаны программы работы для обеспечения соблюдения прав человека мигрантов независимо от их гражданства или иммиграционного статуса, а также для оказания всесторонней юридической и медицинской помощи женщинам, подвергнутым изнасилованию и избиению, и женщинам, находящимся в уязвимом положении, особенно тем, кто стал жертвой действий сотрудников полиции и иммиграционных или таможенных служб. В Португалии завершилась подготовка второго национального плана по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами. В плане затрагивается вопрос о мигрантах и этнических и культурных меньшинствах, а также в нем предусмотрено оказание содействия в обеспечении доступа женщин-мигрантов к получению работы, образования, профессиональной подготовки и медицинского обслуживания. Кроме того, потребности женщин в общинах мигрантов были рассмотрены также на семинаре, озаглавленном «Женщины-мигранты: две стороны одной и той же реальности», который был проведен Комиссией по равенству и правам женщин в январе 2003 года. В этом контексте прилагаются усилия по улучшению осведомленности должностных лиц, занимающихся вопросами миграции и интеграции. В Германии среди сотрудников полиции была проведена просветительская работа и была организована подготовка, с тем чтобы сформировать у них необходимые навыки для решения конкретных вопросов, связанных с трудящимися женщинами-мигрантами, подвергшимися насилию.

24. Новая Зеландия представила информацию о политике выдачи разрешений на работу и предоставления разрешений на проживание, изменение в которые были внесены в 2000 и 2001 годах соответственно. В соответствии с указанной политикой женщинам, являющимся жертвами насилия в семье и подпадающим под действие директивных положений о домашнем насилии, может быть выдано разрешение на работу в течение трех месяцев. В конце этого периода женщины могут подать заявление с просьбой о предоставлении разрешения на постоянное проживание как жертвы насилия в семье.

25. В Австрии в целях оказания поддержки жертвам были учреждены центры для работы с пострадавшими от домашнего насилия. Кроме того, правительство оказало поддержку нескольким учреждениям в разных провинциях Австрии, которые предоставляют консультации и вспомогательные услуги женщинам-мигрантам. Законно проживающие в стране иностранки, которые не могут продолжать жить с применяющим насилие супругом, могут получить разрешение на работу в следующих случаях: если муж был приговорен к судебному нака-

занию в соответствии с уголовным правом; в случае выдачи судом временного судебного постановления в соответствии с Законом о защите от насилия; в случае расторжения брака.

26. В Сальвадоре была разработана национальная политика в отношении женщин, направленная на создание механизмов, гарантирующих предоставление жертвам насилия и сексуальных домогательств услуг по преодолению последствий стрессов и услуг психологического, медицинского и правового характера, в реализации которой участвуют государственные учреждения, НПО, муниципальные учреждения и частный сектор. Кроме того, государственная программа, направленная на улучшение отношений между членами семьи, предусматривает оказание социальной и правовой помощи жертвам насилия и агрессивного поведения в обществе, целью чего является поощрение интеграции и укрепление семьи.

27. Несколько государств-членов, в том числе Беларусь, Германия, Испания, Италия, Кипр, Кыргызстан, Норвегия, Таиланд и Украина, представили Секретариату информацию о мерах по оказанию поддержки женщинам и девочкам, ставшим жертвами торговли людьми.

Стратегии предупреждения

28. В Мексике национальный институт по вопросам миграции разработал стратегии соблюдения прав человека мигрантов, в которых основной упор делается на предупреждении злоупотреблений в отношении женщин и несовершеннолетних и которые должны освещаться в средствах массовой информации. Программа «Мексиканские общины за рубежом» Министерства иностранных дел в сотрудничестве с Министерством образования и различными учреждениями сферы образования и аналогичными учреждениями в Соединенных Штатах осуществляли координацию программ, в том числе программ по ведению просветительской работы по вопросам миграции, среди детей мексиканских мигрантов, молодежи и взрослых.

29. Финляндия указала, что подготовка доклада правительства об осуществлении Закона об интеграции была завершена в начале 2002 года. В руководящих указаниях правительства учитывается необходимость того, чтобы в программе интеграции рассматривался также вопрос о насилии в отношении женщин-иммигрантов и его предупреждении, а также в них содержится план организации подготовки лиц, работающих с женщинами, для идентификации насилия. Предполагалось, что предложения о пересмотре Закона об интеграции, содержащиеся в докладе, будут представлены парламенту в 2003 году. Кроме того, в целях предупреждения дискриминации и расизма Министерство труда осуществляло национальную программу действий по борьбе с расизмом и программу действий Европейского союза по борьбе с дискриминацией. В Португалии также принимались меры по предупреждению расовой и этнической дискриминации на основе налаживания партнерских отношений с различными организациями, в том числе с Комиссией по равноправию и правам женщин.

30. В 2002 году в Новой Зеландии началось осуществление стратегии по предупреждению насилия в семье, опубликованной Министерством социальных служб. В ней закреплены основные цели и задачи правительства, принципы будущего развития и рассчитанный на пять лет план достижения максимально-

го прогресса в реализации плана по созданию семьи, свободной от насилия, «вханау»³.

31. Испания сообщила, что Институт по проблемам женщин выделил финансовые средства НПО для реализации проектов по предупреждению насилия в отношении женщин. На Кипре иммиграционные власти выпустили для всех трудящихся-мигрантов, въехавших в страну для легального трудоустройства, брошюру с описанием их прав и обязанностей на шести языках. В Дании была учреждена проектная группа для изучения возможности внесения изменений в положения, касающиеся насилия в семье, в правительственном плане действий по искоренению насилия в отношении женщин, позволяющие полиции удалять из общего дома лиц, выступающих с угрозами.

32. Германия, Испания, Кипр, Колумбия, Кыргызстан, Португалия, Таиланд и Украина предоставили информацию о мерах, принятых для предотвращения торговли женщинами и девочками.

Двустороннее и международное сотрудничество

33. Мексика сообщила, что она подписала двусторонние соглашения со Службой иммиграции и натурализации Соединенных Штатов, с тем чтобы гарантировать надлежащую и безопасную репатриацию мексиканских женщин и девушек из Соединенных Штатов. Катар заключил ряд двусторонних соглашений со странами происхождения трудящихся-мигрантов в целях регулирования обеспечения их занятости. Кроме того, о работе по подготовке двусторонних соглашений по вопросам, касающимся миграции, сообщили также Австрия, Сальвадор, Таиланд и Украина. Российская Федерация информировала о том, что в целях гарантирования прав трудящихся женщин-мигрантов она подписала Конвенцию о защите прав человека и основных свобод Содружества Независимых Государств.

III. Меры, принимаемые в рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций

34. После пятидесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи ряд органов Организации Объединенных Наций продолжали осуществлять деятельность по борьбе с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов. Ниже приводится краткий обзор их деятельности.

A. Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

35. На Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, в сентябре 2001 года, к государствам был обращен настоятельный призыв уделять особое внимание гендерным вопросам, включая дискриминацию по признаку пола, в особенности тем многочисленным препятствиям, с которыми сталкиваются женщины-мигранты, и провести детальное исследование нарушений прав человека, совершенных в отношении жен-

щин-мигрантов. Кроме того, она призвала государства рассмотреть возможность принятия и осуществления иммиграционной политики и программ, которые давали бы возможность иммигрантам, в особенности женщинам и детям, являющимся жертвами супружеского или бытового насилия, освободиться от оскорбительных взаимоотношений. Конференция призвала также разработать и провести кампании, с тем чтобы привлечь внимание граждан к вопросу о мигрантах и стоящих перед ними проблемах. Осведомленность общественности является обязательным условием для того, чтобы сформировать позитивное отношение, признавать и ценить работу мигрантов и искоренить дискриминацию по расовому и половому признаку.

В. Комиссия по правам человека

36. На своей пятьдесят восьмой сессии в 2002 году Комиссия по правам человека рассмотрела вопрос о положении женщин-мигрантов в нескольких резолюциях. В своей резолюции 2002/58 о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов Комиссия призвала соответствующие правительства, в частности правительства стран происхождения и стран назначения, установить меры судебной ответственности для наказания лиц, виновных в совершении насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, и по возможности оказывать жертвам насилия все виды срочной помощи, такие, как консультирование, юридическая и консульская помощь, предоставление временного приюта и другие меры, которые позволили бы им участвовать в судебном процессе, обеспечить их достойное возвращение в страну происхождения, а также разрабатывать планы реинтеграции и реабилитации для возвращающихся трудящихся женщин-мигрантов. К государствам, в частности странам происхождения и стран назначения, был обращен призыв рассмотреть вопрос о принятии соответствующих мер правового характера в отношении посредников, которые намеренно поощряют нелегальную миграцию трудящихся, попирая их человеческое достоинство. Комиссия просила Генерального секретаря представить ей на ее шестидесятой сессии всеобъемлющий доклад по этому вопросу.

37. В своей резолюции 2002/62 о правах человека мигрантов Комиссия выразила обеспокоенность проявлениями насилия, расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм нетерпимости и бесчеловечного и унижающего достоинство обращения в отношении мигрантов, в особенности женщин и детей, в различных частях мира. Она постановила продлить на три года срок действия мандата Специального докладчика по правам человека мигрантов и призвала государства ратифицировать Конвенцию против транснациональной организованной преступности и два протокола к ней или присоединиться к ним. В своей резолюции 2002/68 о расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости Комиссия призвала все государства провести обзор своего иммиграционного законодательства, политики и практики и, при необходимости, пересмотреть их, с тем чтобы они были свободны от расовой дискриминации и совместимы с обязательствами государств по международным договорам о правах человека. Комиссия приняла также резолюцию 2002/54 о Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и резолюцию 2002/59 о защите мигрантов и их семей.

38. На своей пятьдесят девятой сессии в 2003 году Комиссия приняла резолюцию 2003/46 о правах человека мигрантов, в которой она призвала государства проводить в сотрудничестве с НПО просветительские кампании с целью разъяснения возможностей, ограничений и прав в случае миграции, с тем чтобы создать условия, позволяющие всем людям, в особенности женщинам, принимать осознанные решения, и не допускать, чтобы они становились жертвами торговли людьми и применения опасных средств провоза, ставящих под угрозу их жизнь и физическую неприкосновенность. Комиссия приняла также резолюцию 2003/48 о Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

С. Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о правах человека мигрантов

39. В течение рассматриваемого периода Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов Комиссии по правам человека выражала озабоченность по поводу уязвимости женщин-мигрантов в отношении домогательств и нарушений прав человека, включая насилие, расовую дискриминацию и ксенофобию, на всех этапах процесса миграции. Она подчеркнула также, что женщины-мигранты находятся в особо уязвимом положении в связи с торговлей людьми, которую ведут криминальные группировки. Специальный докладчик обратила особое внимание на положение женщин-мигрантов, работающих домашними прислугами. Во время региональной встречи на высшем уровне по вопросу об иностранных трудящихся-мигрантах, состоявшейся в Коломбо, Шри-Ланка, 26–28 августа 2002 года, Специальный докладчик подчеркнула, что, помимо жестокого обращения и дискриминации, с которыми они сталкиваются в силу своего неурегулированного правового положения, национального происхождения и/или работы, женщины-мигранты часто становятся также жертвами насилия на работе, в частности насилия сексуального характера.

40. Согласно информации, полученной Специальным докладчиком, имеется немало примеров того, как женщина-мигрант, работающая домашней прислужкой, оказывалась в опасном положении, не имея средств для правовой защиты или обращения в суд с жалобой на работодателей, проявляющих жестокое отношение. Когда работодатели не разрешали своим прислугам покидать место их работы, мигранты-прислуги лишались каких-либо контактов с внешним миром. Эта практика способствовала появлению злоупотреблений, препятствовала мигрантам обращаться с жалобой на своих работодателей и тому, чтобы мигранты чувствовали себя интегрированными в жизнь их новой страны проживания.

41. Во время посещения района на границе между Мексикой и Соединенными Штатами Специальному докладчику сообщили, что торговля мигрантами достигает серьезных масштабов. Многие жертвы были женщинами из наиболее бедных районов Мексики, которым была обещана работа в качестве нянь и служанок в Соединенных Штатах. Специальный докладчик получила информацию о торговых сетях, мошеннически вербующих мигрантов для работы на условиях, приближающихся к рабскому труду, на фермах и предприятиях в Соединенных Штатах. В докладе о посещении Мексики⁴ Специальный докладчик представила информацию о положении мигрантов, которые становятся жерт-

вами вымогательства, грубого обращения и сексуального насилия со стороны членов криминальных группировок и лиц, занимающихся торговлей людьми. Кроме того, она получила жалобы на предполагаемую причастность к совершению указанных злоупотреблений сотрудников миграционных служб и/или полиции.

42. Во время посещения Филиппин⁵ Специальный докладчик с озабоченностью отметила уязвимость филиппинских женщин-мигрантов с точки зрения сексуальной эксплуатации, торговли и контрабанды людьми, особенно тех из них, кто был нанят для работы в сфере развлечений или туризма, «невест с заказом по почте» или домработниц. Меры, принятые правительством в этих целях, оказались неэффективными в смысле защиты прав и достоинства трудящихся женщин-мигрантов от преступной практики, связанной с весьма прибыльной индустрией сексуальных услуг. Однако Специальный докладчик подчеркнула необходимость сохранения и укрепления правительственных механизмов по управлению миграцией и контролю за ней.

43. В своем докладе⁶ пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека Специальный докладчик подчеркнула, что такие административные меры сдерживания нелегальной миграции, как лишение свободы, применяются без должного учета индивидуальной специфики мигрантов. Зачастую ощущается нехватка конкретных положений относительно задержания беременных женщин, что позволяет практиковать их задержание в условиях, которые нередко нарушают их основные права человека и пагубно сказываются на их физическом и психическом здоровье. В этой связи Специальный докладчик рекомендовала правительствам рассмотреть возможность постепенного упразднения всех форм административного задержания⁷.

44. Специальный докладчик участвовала также в Конференции по вопросам миграции в Западном полушарии, состоявшейся в Сантьяго в ноябре 2002 года, на которой она выступила с докладом о том, что мигранты часто становятся жертвами торговли людьми, и рекомендовала принять меры по борьбе с этими явлениями в правоохранительном ракурсе⁸.

D. Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях

45. В своем докладе пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека⁹ Специальный докладчик Комиссии по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях рассмотрела вопрос о насилии в отношении женщин-мигрантов. В докладе содержится подробный обзор международных, региональных и национальных изменений и информация о передовом опыте в отношении путей и средств борьбы с насилием в отношении женщин, накопленном за период с 1994 по 2003 годы. Специальный докладчик предоставила информацию о реформах в области права, а также о программах и стратегиях, осуществляемых государствами в целях борьбы с насилием в отношении женщин-мигрантов и его предотвращения. В заключение она отметила, что, несмотря на принимаемые некоторыми государствами прогрессивные меры и меры по обеспечению защиты, включая обязательную регистрацию и страхование, положение трудящихся женщин-мигрантов становится все более уязви-

мым, а сами они подвергаются жестокому обращению. К государствам был обращен настоятельный призыв обеспечить всемерное и эффективное осуществление мер, принимаемых в целях защиты трудящихся женщин-мигрантов, включая предотвращение деятельности незаконных учреждений по трудоустройству.

Е. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека

46. На своей двадцать шестой сессии в 2001 году Рабочая группа по современным формам рабства Подкомиссии по поощрению и защите прав человека обсудила положение трудящихся-мигрантов и трудящихся-мигрантов, работающих домашней прислугой¹⁰. Она приняла к сведению тяжелые условия жизни трудящихся-мигрантов, в особенности женщин и детей, и необходимость предоставления им защиты с целью обеспечения их всестороннего развития как человеческой личности и их участия в жизни их общины. Она настоятельно призвала правительства обеспечить регулирование занятости мигрантов охранительными нормативными положениями и обеспечить им безопасные условия труда. Рабочая группа затронула аналогичные вопросы на своей двадцать седьмой сессии в 2002 году¹¹.

47. На своей пятьдесят третьей сессии в 2001 году Подкомиссия по поощрению и защите прав человека приняла резолюцию 2001/11 по Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в которой рекомендовала Конференции тщательно рассмотреть взаимосвязь между дискриминацией по признаку расы и дискриминацией по признаку пола, а также вопрос об обращении с мигрантами и жертвами незаконной торговли и связанное с этим явление ксенофобии.

Г. Договорные органы по правам человека

48. В течение рассматриваемого периода ряд договорных органов, учрежденных на основании международных конвенций по правам человека, затронули вопросы миграции, включая реализацию трудящимися-мигрантами и членами их семей их прав человека, а также положение женщин и детей. Однако вопрос о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов рассматривался главным образом Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

49. При рассмотрении первоначального доклада Андорры¹² на своей двадцать пятой сессии в 2001 году Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность положением трудящихся женщин-мигрантов, особенно тех, которые работают в индустрии туризма, и настоятельно предложил Андорре в ее следующем докладе подробно осветить положение трудящихся женщин-мигрантов и представить информацию о том, каким образом женщины, работающие в сфере туризма, пользуются предусмотренными в Конвенции правами. При рассмотрении первоначального и второго периодического доклада Сингапура¹³ Комитет выразил озабоченность тем, что выполняющие домашнюю работу иностранные граждане не имеют права работать в период, когда проводится уголовное разбирательство в отношении их работодателей, и что это вынуждает таких лиц покидать Сингапур, не дожидаясь получения компенсации от своих работодателей. Комитет рекомендовал

Сингапуру отменить упомянутый запрет и принять меры к тому, чтобы выполняющие домашнюю работу лица получили возможность давать показания против своих работодателей, прежде чем они покинут эту страну. На этой же сессии Комитет выразил обеспокоенность по поводу сохраняющейся дискриминации в отношении женщин-мигрантов, женщин-беженцев и женщин из числа меньшинств, которые проживают в Нидерландах¹⁴ и подвергаются двойной дискриминации по половому и этническому признаку.

50. На своей двадцать седьмой сессии в 2002 году¹⁵ Комитет выразил озабоченность по поводу положения в Дании женщин-мигрантов, женщин-беженцев и женщин, относящихся к меньшинствам, включая дискриминацию в области образования и трудоустройства и дискриминацию по признаку пола, и насилия, которому они подвергаются. Комитет обратился к Дании с настоятельным призывом принимать активные меры по предупреждению дискриминации в отношении женщин-мигрантов, женщин-беженцев и женщин, относящихся к меньшинствам, как в их общинах, так и в обществе в целом, и для борьбы с насилием в отношении их, а также повышать степень их информированности об имеющихся социальных услугах и средствах правовой защиты. При рассмотрении пятого периодического доклада Канады на своей двадцать восьмой сессии в 2003 году¹⁶ Комитет настоятельно просил государство-участника в полном объеме осуществить гендерный анализ результативности и предусмотренные в новом Законе об иммиграции и защите беженцев требования в отношении отчетности с целью ликвидации сохраняющихся правовых норм и практики, которые по-прежнему носят дискриминационный характер в отношении женщин-иммигрантов. На этой же сессии Комитет выразил озабоченность по поводу разных форм дискриминации, с которыми женщины из числа мигрантов, беженцев и меньшинств сталкиваются в Норвегии в том, что касается получения образования, трудоустройства, медицинской помощи и защиты от насилия, и рекомендовал Норвегии, в частности, обеспечить отражение гендерного аспекта в законодательстве, направленном против этнической дискриминации¹⁷.

51. Аналогичная озабоченность была выражена Комитетом в ходе рассмотрения объединенного первоначального и второго периодического доклада Швейцарии. В частности, у Комитета вызвало озабоченность особое положение женщин-иностранок, которые подвергаются насилию в быту и которым для выдачи видов на жительство установлено требование о совместном проживании с супругом. Поэтому Комитет рекомендовал, чтобы аннулирование временных видов на жительство состоящих в браке женщин-иностранок, подвергающихся насилию в быту, и любые касающиеся видов на жительство законодательные изменения, которые могут находиться в настоящее время на рассмотрении, производились только после всесторонней оценки последствий таких мер для этих женщин¹⁸.

52. В своих заключительных замечаниях по Италии, принятых на его пятьдесят девятой сессии в 2001 году¹⁹, Комитет по ликвидации расовой дискриминации отметил большое число женщин среди трудящихся-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, и, осознавая возможность того, что они могут легко подвергаться эксплуатации, рекомендовал Италии принять все надлежащие меры для уменьшения этого риска.

53. В своих заключительных замечаниях по Мали, принятых на его семьдесят седьмой сессии в 2003 году²⁰, Комитет по правам человека выразил озабоченность положением девочек из числа мигрантов, которые приезжают из сельской местности в города для работы в качестве прислуги и нередко становятся жертвами изнасилования и грубого обращения. Комитет рекомендовал Мали, в частности, активизировать свои усилия, с тем чтобы обеспечить наказание лиц, ответственных за эксплуатацию девочек-мигрантов, и принять и разработать надлежащие механизмы рассмотрения жалоб и обеспечения защиты.

IV. Другие мероприятия, осуществляемые подразделениями системы Организации Объединенных Наций

54. Ряд подразделений системы Организации Объединенных Наций представили информацию об осуществляемых ими мероприятиях по предотвращению насилия в отношении женщин и мероприятиях, касающихся миграции женщин.

A. Экономическая комиссия для Африки

55. Экономическая комиссия для Африки продолжала тесно сотрудничать с Межафриканским комитетом по традиционной практике, наносящей ущерб здоровью женщин и детей, по вопросам, связанным с насилием в отношении женщин, включая трудящихся женщин-мигрантов. Комитет принимает участие в ежегодной кампании «Шестнадцать дней активной борьбы с насилием в отношении женщин», а его национальные комитеты и филиалы осуществляют различные мероприятия в рамках этой кампании, направленные на то, чтобы положить конец насилию в отношении женщин.

B. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

56. В ноябре 2002 года Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна в сотрудничестве с МОМ организовала Конференцию по вопросам миграции в Западном полушарии: права человека и незаконная торговля людьми в Северной и Южной Америке. Одна из целей Конференции состояла в поощрении комплексного подхода к миграции. В рамках различных дискуссионных форумов обсуждалась тема трудящихся женщин-мигрантов, а Группа Комиссии по вопросам участия женщин в процессе развития представила документ, озаглавленный «Отношение к женщинам: наличие и отсутствие связей между полом, миграцией и правами человека».

C. Отдел Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин

57. В ноябре 2002 года Отдел Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности организовал в Гленкове, Со-

единенные Штаты Америки, совещание группы экспертов по теме «Торговля женщинами и девочками». На совещании группы экспертов обсуждался передовой опыт и был принят ряд рекомендаций относительно борьбы с торговлей женщинами и девочками с учетом гендерных факторов и прав человека. В рамках рекомендаций обсуждался также вопрос о безопасной миграции. В частности, участники совещания рекомендовали правительствам: обеспечить регулирование занятости и деятельности туристических агентств и разработать механизмы учета, включая механизмы, обеспечивающие безопасное проживание и условия работы, совместимые с соблюдением уважения и достоинства человека; заключить двусторонние и региональные соглашения, обеспечивающие защиту трудящихся-иммигрантов, в особенности женщин; расширить возможности женщин и детей в плане решения проблем, связанных с возможной эксплуатацией, с помощью обеспечиваемой в период до отбытия и основанной на учете гендерных факторов и прав человека профессиональной ориентации, распространения информации о безопасной миграции с помощью государственных рекламных объявлений, радио, телевидения, печатных средств массовой информации и создания линий экстренной телефонной связи.

58. Результаты совещания группы экспертов были представлены на рассмотрение сорок седьмой сессии Комиссии по положению женщин в марте 2003 года, которая рассмотрела тему «Права человека женщин и ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин согласно определениям, содержащимся в Пекинской платформе действий и итоговом документе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи». Они также были представлены на рассмотрение двенадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в мае 2003 года, на которой была проведена дискуссия по теме «Торговля людьми, в особенности женщинами и детьми».

D. Центр Организации Объединенных Наций по международному предупреждению преступности

59. Центр Организации Объединенных Наций по международному предупреждению преступности и его Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности несут ответственность за вопросы, связанные с предупреждением преступности и уголовным правосудием, включая проблему насилия в целом, а также в отношении таких конкретных категорий жертв, как трудящиеся женщины-мигранты. Решение таких проблем можно осуществлять с помощью таких мер реагирования, как принятие и соблюдение соответствующих мер уголовного наказания в целях предотвращения насилия, а также активных мер, нацеленных на устранение социальных, экономических и других условий, порождающих насилие. При условии наличия ресурсов Центр рекомендует правительствам принять возможные внутренние меры в этих областях.

E. Программа развития Организации Объединенных Наций

60. ПРООН приступила к проведению исследований и консультаций в Индии по вопросу об уязвимости мигрантов в отношении ВИЧ/СПИДа и в настоящее

время обеспечивает сотрудничество со своими партнерами по линии гражданского общества и с трудящимися женщинами-мигрантами и другими общинами обездоленных граждан через посредство использования общинных моделей расширения прав и возможностей в интересах снижения уровня их уязвимости в результате расширения возможностей принятия информированных решений.

61. В Пакистане по просьбе министерства по делам женщин, социального обеспечения и специального образования ПРООН подготовила два директивных документа, которые должны использоваться правительством Пакистана при решении вопросов насилия в отношении женщин-мигрантов и незаконной торговли. Эти документы охватывают общие и конкретные потребности в области исполнения для Пакистана и касаются резолюции 2000/54 Комиссии по правам человека о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов и Конвенции Южноазиатской ассоциации регионального развития (СААРК) о предотвращении торговли женщинами и детьми в целях проституции.

Г. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

62. В 2001 году ЮНИФЕМ приступил к осуществлению в Азии региональной программы расширения прав и возможностей трудящихся женщин-мигрантов путем содействия созданию благоприятных политических, институциональных и социально-экономических условий в целях обеспечения равного доступа женщин к возможностям, ресурсам и льготам на всех этапах миграционного процесса. Основное внимание в этой программе уделяется бедным женщинам, на законных основаниях мигрирующим в другие страны с целью выполнения обязанностей домашней прислуги. К числу охватываемых этой программой стран относятся Непал, Индонезия и Филиппины в качестве мест происхождения и Иордания в качестве страны назначения. Программа осуществляется в контексте роста масштабов трудовой миграции в регионе; изменяющихся тенденций в области миграции в другие страны (одной из ее новых характерных особенностей является ее феминизация); набора женщин в первую очередь на низкоквалифицированную работу в неофициальном секторе обрабатывающей промышленности и сфере услуг, в которых они сталкиваются с серьезными нарушениями прав человека; и различий качественного характера опыта миграции мужчин и женщин, который характеризуется проявлениями неравенства, обусловленными факторами классовой и этнической принадлежности, национальности и пола.

63. В Латинской Америке, учитывая аналогичные тенденции к феминизации миграции, ЮНИФЕМ оказывает поддержку в создании базы данных о текущих миграционных процессах, затрагивающих женщин, их причинах и последствиях, в целях принятия обоснованных директивных решений. На первом этапе особое внимание уделяется Эквадору и Перу как странам-источникам и Чили и Аргентине как странам-реципиентам. На более позднем этапе ЮНИФЕМ намеревается распространить эту деятельность на Центральную Америку, Мексику и Карибский бассейн.

Г. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

64. С учетом своей проделанной ранее работы по вопросам временной миграции женщин в Бангладеш и Шри-Ланке МУНИУЖ приступил к сбору информации по данной теме, с которой можно ознакомиться на базе данных МУНИУЖ в сети Интернет.

Н. Международная организация труда

65. Права трудящихся мужчин и женщин, и в частности женщин-мигрантов и девочек-мигрантов, находятся под защитой всеобъемлющего свода конвенций и рекомендаций МОТ. Принципы и права, изложенные в этих конвенциях, были подтверждены в Декларации основополагающих принципов и прав в области труда, принятой МОТ, и в принятом ею последующем документе (1998 год), в котором отмечается необходимость уделять особое внимание положению трудящихся-мигрантов.

66. Деятельность МОТ по обеспечению защиты трудящихся женщин-мигрантов от дискриминации, насилия и злоупотреблений сосредоточена на оказании помощи различным странам в деле разработки политики и принятия или укрепления законов, административных мер, структур и практики в целях эффективного управления трудовой миграцией. Деятельность МОТ в основном нацелена на расширение базы знаний об условиях работы, найма и занятости трудящихся-мигрантов.

67. В течение обзорного периода МОТ провела исследования по вопросам обращения с трудящимися-мигрантами, выполняющими функции домашней прислуги, в Коста-Рике, Бахрейне, Ливане и Кувейте. Цель этих исследований состояла в оценке условий работы надомных работников, выявлении проблем и определении факторов, способствующих их уязвимости, включая практику найма и занятости. По линии Специальной программы действий по борьбе с принудительным трудом, которая была учреждена МОТ в качестве последующей меры по итогам глобального доклада о ликвидации всех форм принудительного или обязательного труда (2001 год), были осуществлены проекты по искоренению незаконной торговли и принудительной миграции в ряде стран Юго-Восточной Европы и на Украине.

68. В июне 2004 года в ходе проведения Международной конференции труда состоится трехсторонняя общая дискуссия трудящихся мужчин-мигрантов и женщин-мигрантов, включая проблему их уязвимости в отношении дискриминации, насилия и злоупотреблений. В настоящее время готовится информационный справочник о трудящихся женщинах-мигрантах, в котором содержится информация о тематических исследованиях передового опыта 11 стран-членов. Справочник предназначается для поддержки и укрепления усилий, предпринимаемых государственными учреждениями, организациями трудящихся и работодателей, а также НПО как в странах происхождения, так и в странах назначения, в целях улучшения положения женщин-мигрантов и их защиты от дискриминации, эксплуатации и злоупотреблений, включая незаконную торговлю.

I. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

69. Хотя деятельность ФАО конкретно не направлена на борьбу с насилием в отношении женщин-мигрантов, одной из целей ее деятельности в области обеспечения демографических изменений в сельских районах и продовольственной безопасности, борьбы с нищетой в сельских районах, учета гендерной проблематики и обеспечения устойчивого развития является поощрение стратегий и программ, обеспечивающих поддержку средств жизнеобеспечения в сельских районах и поощрение инвестиций в сельских районах. Такие меры нацелены на улучшение условий, в которых осуществляется миграция из сельских в городские районы, как в пределах отдельных стран, так и из одной страны в другую, а также на уменьшение рисков (экономических, медицинских и социальных, включая насилие в отношении женщин), связанных с мобильностью населения. Деятельность ФАО по смягчению последствий миграции из сельских в городские районы нацелена на расширение знаний о трудящихся-мигрантах. Особое внимание уделяется мерам, направленным на устранение господствующих дискриминационных систем в области заработной платы; получению дезаггегированных по признаку пола данных в ходе проведения сельскохозяйственных переписей и обследований; и рабочей силе, не относящейся к домашнему хозяйству, в частности сезонным рабочим. В 2002 году ФАО в сотрудничестве с Мировой продовольственной программой (МПП) опубликовала документ, озаглавленный «Пути гендерного анализа», в котором рассматриваются шесть этапов необычного цикла в качестве средства анализа, предотвращения и устранения условий, которые могут привести к насилию и дискриминации в отношении женщин в ситуациях, связанных с конфликтом, голодом и стихийными бедствиями, и которые могут способствовать проявлениям насилия в отношении женщин.

J. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

70. В своей деятельности ЮНЕСКО поощряет соблюдение прав человека мигрантов и их интеграцию в общество. В последние годы ЮНЕСКО уделяет все больше внимания проблеме миграции женщин и детей в целях их эксплуатации. Она внесла вклад в осуществление глобальных усилий по борьбе с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов путем: сбора данных через посредство своего проекта в области статистики и ориентированных на вопросы политики исследований структурных аспектов миграции в целях эксплуатации, которые используются в качестве основы для разработки всеобъемлющих стратегий; сбора и распространения информации о передовом опыте в области борьбы с миграцией женщин и детей в целях эксплуатации в странах происхождения, транзита и назначения в интересах разработки более эффективной политики; и поощрения диалога по вопросам политики между исследователями, директивными органами, международными организациями и представителями гражданского общества в целях поощрения совместных действий по защите женщин-мигрантов и детей-мигрантов на местном, региональном и международном уровнях. В настоящее время ЮНЕСКО осуществляет ряд проектов по вопросам миграции в целях поддержки проводимых ею исследований и сбора данных, включая проект по вопросам смягчения нищеты в городских районах среди молодежи и женщин из числа мигрантов, который осуществляется в Ки-

тае, Камбодже и Лаосской Народно-Демократической Республике. Этот проект предусматривает содействие более глубокому пониманию характера миграции из сельских в городские районы и сокращению масштабов нищеты и обеспечению социальной реинтеграции молодежи и женщин из числа мигрантов.

V. Другие межправительственные органы

Международная организация по миграции

71. Ключевым элементом гендерной политики МОМ является признание феминизации международной миграции, т.е. усиления тенденции к независимому участию женщин в процессе миграции, в особенности в качестве трудящихся-мигрантов. В этом контексте женщины больше рискуют столкнуться с основанным на гендерных факторах насилием, включая торговлю людьми и другие нарушения прав. Поэтому МОМ уделяет особое внимание предотвращению таких злоупотреблений путем проведения предназначенных для потенциальных женщин-мигрантов мультимедийных кампаний общественной информации в странах происхождения. Эти кампании нацелены на повышение уровня информированности о реальных аспектах миграции, а также о путях выявления и устранения потенциальными женщинами-мигрантами тех проблем, с которыми они могут столкнуться. МОМ также сотрудничает с правительствами и партнерами из числа НПО в деле обеспечения практической подготовки женщин-мигрантов в период до отбытия. Последнее такое мероприятие было инициировано на Филиппинах в июне 2003 года: программа профессиональной подготовки под названием «Возможности выбора — пособие для трудящихся женщин-мигрантов», в рамках которой используются как видео-, так и печатные материалы, которые остаются у мигрантов по завершении курса.

VI. Выводы и рекомендации

72. **Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов по-прежнему вызывает озабоченность государств-членов и подразделений системы Организации Объединенных Наций. В ряде стран были приняты различные меры по борьбе с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов, включая изменения законодательства в целях защиты женщин от всех проявлений насилия, расширения доступа женщин к услугам в области социального обеспечения и обеспечения того, чтобы трудящиеся женщины-мигранты не сталкивались с проявлениями дискриминации в сфере занятости. В различных странах происхождения были осуществлены стратегии предотвращения нарушений, включая мероприятия просветительского характера и меры по расширению экономических возможностей потенциальных трудящихся женщин-мигрантов. В ряде стран было обеспечено регулирование деятельности учреждений по обеспечению трудоустройства и были проведены учебные и информационные практикумы по вопросам прав человека для сотрудников органов полиции и различных агентов, занимающихся проблемами мигрантов или жертв насилия. Были также созданы управления омбудсменов в целях защиты прав мигрантов и программы реабилитации и реинтеграции мигрантов, ставших жертвами насилия. Кроме того, ряд стран происхождения и назначения заключили двусторонние соглашения в целях обеспечения безопасной репатриации**

мигрантов и регулирования вопросов занятости трудящихся. Однако информация о результатах осуществления таких мер остается ограниченной. Межправительственные и экспертные органы продолжают заострять и обращать более пристальное внимание на положение трудящихся женщин-мигрантов и разработали широкий круг рекомендаций в отношении практической деятельности правительств и других участников. Хотя в некоторых областях достигнут определенный прогресс, предпринимаемые усилия следует далее осуществлять и расширять, в частности в области законодательства, доступа к социальным услугам, профилактики, информированности и профессиональной подготовки.

73. Нехватка всеобъемлющих и своевременных данных о количестве женщин-мигрантов и, в частности, о фактах насилия и дискриминации, с которыми они сталкиваются, по-прежнему препятствует пониманию масштабов этого явления, что затрудняет разработку надлежащих стратегий борьбы с таким насилием и дискриминацией. Поэтому требуются дальнейшие усилия по расширению базы знаний в этой области.

74. В целях более эффективного предотвращения и ликвидации насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов необходимо на более систематической основе проводить оценку результатов принятия мер законодательного характера и других мер, включая результаты осуществления мер поддержки женщин-мигрантов, ставших жертвами домашнего насилия, и необходимо обеспечить широкий обмен соответствующей информацией об извлеченных уроках и передовом опыте. Требуется также информация о конкретном в гендерном отношении результатах применения трудового и иммиграционного законодательства, в особенности в отношении использования трудящимися женщинами-мигрантами всего комплекса прав человека.

75. Необходимо предпринять усилия по расширению доступа к средствам правовой защиты женщин, намеревающихся мигрировать в целях получения работы, с тем чтобы снизить их уязвимость в отношении эксплуатации, грубого обращения и торговли.

76. Особо важное значение имеет необходимость дальнейшего изучения связей между миграцией и незаконной торговлей и соответствующего решения этих двух проблем с уделением особого внимания необходимости защиты женщин от всех форм насилия независимо от их иммиграционного статуса. К правительствам и другим участникам следует обратиться с призывом предоставлять информацию об учете этой связи в рамках принимаемых ими мер законодательного и иного характера. К другим участникам, в особенности к соответствующим подразделениям системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества, также следует обратиться с призывом уделять особое внимание этой связи.

77. К правительствам следует обратиться с призывом ратифицировать международные документы, касающиеся вопросов миграции, в частности Международную конвенцию по защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и два протокола к ней и все соответствующие конвенции МОТ. Кроме того, к специальным докладчикам Комиссии по правам человека по вопросам прав человека ми-

грантов и насилия в отношении женщин, его причин и последствий и ко всем международным договорным органам по правам человека следует обратиться с призывом и впредь уделять особое внимание положению трудящихся женщин-мигрантов.

Примечания

- ¹ См. A/56/329.
- ² Доклад Генерального секретаря о торговле женщинами и девушками, подготовленный в соответствии с резолюцией 57/176 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года, будет представлен пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.
- ³ «Ванау» означает «семейная группа» в общине Маори.
- ⁴ E/CN.4/2003/85/Add.3 и Согг.1.
- ⁵ E/CN.4/2003/85/Add.4.
- ⁶ E/CN.4/2003/85.
- ⁷ Там же, пункт 74.
- ⁸ Там же, пункт 11.
- ⁹ E/CN.4/2003/75/Add.1.
- ¹⁰ E/CN.4/Sub.2/2001/30.
- ¹¹ E/CN.4/Sub.2/2002/33.
- ¹² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 38 (A/56/38), пункт 43.*
- ¹³ Там же, пункт 81.
- ¹⁴ Там же, пункт 205.
- ¹⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/57/38), пункты 343 и 344.*
- ⁹ E/CN.4/2003/75/Add.1.
- ¹⁰ E/CN.4/Sub.2/2001/30.
- ¹¹ E/CN.4/Sub.2/2002/33.
- ¹² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 38 (A/56/38), пункт 43.*
- ¹³ Там же, пункт 81.
- ¹⁴ Там же, пункт 205.
- ¹⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/57/38), пункты 343 и 344.*
- ¹⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/58/38), часть I, пункты 363 и 364.*
- ¹⁷ Там же, пункт 414.
- ¹⁸ Там же, пункты 120 и 121.
- ¹⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 18 и исправление (A/56/18 и Согг.1), пункт 314.*
- ²⁰ ССРР/СО/77/МЛІ, пункт 18.